



# Møteprotokoll

## Samisk kirkeråd

---

Møtedato: 29.09.2022 kl. 17:00

Møtested: Digitalt møte

Arkivsak: 20/04379

Til stede: Sara Ellen Anne Eira, Margareth Ranberg, John Harald Skum,  
May Bente Jönsson, Elin Sabbasen

Møtende varamedlemmer: Ingen møtende varamedlemmer

Forfall: Oddvin Bientie, Herborg Finnset

Sekretariat: Kristina Labba, Vidar Andersen, Sigrid Paulsen

Protokollførere: Sigrid Paulsen, Vidar Andersen

### SAKSLISTE

Side

#### Godkjenning av innkalling og saksliste

#### Saker til behandling

<a href="#">20/22</a>	Valg av biskop i Hamar	2
<a href="#">21/22</a>	Samisk kirkelig valg møte - tidspunkt og sted for møtet	3
<a href="#">22/22</a>	Revisjon av hovedgudstjenesten - nordsamisk oversettelse	4
<a href="#">23/22</a>	Orientering fra sekretariatet	5
<a href="#">24/22</a>	Orientering - Samisk preste-/diakonstilling i Oslo og Borg bispedømmer	6

Sted, 02.11.2022

Sara Ellen Anne Eira

Sigrid Paulsen, Vidar Andersen  
Møtesekretærer

#### Godkjenning av innkalling og saksliste

Innkalling til møtet ble godkjent.

Tre saker ble fremmet til behandling i Samisk kirkeråd

22/22 Revisjon av hovedgudstjenesten - nordsamisk oversettelse  
23/22 Orientering fra sekretariatet  
24/22 Orientering - Samisk preste-/diakonstilling i Oslo og Borg bispedømmer

Sakslista godkjent med disse sakene i tillegg.

## **Saker til behandling**

### **20/22 Valg av biskop i Hamar**

Behandlet av	Møtedato	Saknr
1 Samisk kirkeråd	29.09.2022	20/22

## **Sammendrag**

Samisk kirkeråd har stemmerett i valg av biskop i Nord-Hålogaland, Sør-Hålogaland, Nidaros, Hamar, Møre og Oslo bispedømmer. Samisk kirkeråd skal i møte stemme over de tre foretrukne kandidatene.

## **Forslag til vedtak**

Samisk kirkeråd har følgende innstilling til biskop i Hamar

- 1.-
- 2.-
- 3.-

### **Møtebehandling i Samisk kirkeråd 29.09.2022:**

#### **Møtebehandling**

Saken ble lukket da dette var et personvalg.

#### **Votering**

Voteringen foregikk gjennom voteringsorden gitt i Regler for nominasjon av biskop, paragraf 6. De som stemte avga stemmer til sekretariatet som igjen førte

stemmegivningen. Det var fem stemmeberettigede ved stemmegivningen. Alle valgene ble gjort med en valgongang.

### **Samisk kirkeråds vedtak**

I Samisk kirkeråd har følgende innstilling til biskop i Hamar

1. Ole Kristian Bonden - 3 stemmer
2. Hege Elisabeth Fagermoen - 3 stemmer
3. Margunn Sandal - 5 stemmer

II Samisk kirkeråd kan ikke se at kandidatene har sagt noe om samisk kirkeliv i intervjuene, dette kommer heller ikke fram i spørsmålene som kandidatene har fått. Samisk kirkeråd savnet dette perspektivet i den rådgivende avstemmingen. De ganger Samisk kirkeråd har stemmerett ved valg av biskop er det viktig at kandidatenes syn om samisk kirkeliv kommer fram.

### **21/22 Samisk kirkelig valgmøte - tidspunkt og sted for møtet**

Behandlet av	Møtedato	Saknr
1 Samisk kirkeråd	29.09.2022	21/22

### **Sammendrag**

#### **Samisk kirkelig valgmøte - tidspunkt og sted for møtet**

I henhold til Regler for Samisk kirkelig valgmøte §1-5 fastsetter Samisk kirkeråd tid og sted for Samisk kirkelig valgmøte. Regelverket ble endret i KM 11/22 slik at det ble åpnet for å avholde møtet senere enn 1. juli som opprinnelig ble fastsatt.

På grunnlag av dette vurderer sekretariatet at det kan være formålstjenlig å avholde valgmøtet over to dager, og at dette blir 27.-28. oktober 2023

Grunnet budsjettmessige forhold foreslår sekretariatet at beslutningen om sted foretas senere fortrinnsvis ved møtet 1.-2. desember 2022.

## **Forslag til vedtak**

1. Samisk kirkeråd vedtar at Samisk kirkelig valg møtes tidspunkt blir 27. og 28. oktober 2023.
2. Samisk kirkeråd behandler saken om sted når sekretariatet har mer kunnskap om kostnad og budsjett for valg møtet.

## **Møtebehandling i Samisk kirkeråd 29.09.2022:**

### **Møtebehandling**

### **Votering**

### **Samisk kirkeråds vedtak**

3. Samisk kirkeråd vedtar at Samisk kirkelig valg møte blir i tidsrommet 27.-29. oktober 2023.
4. Samisk kirkeråd behandler saken om sted når sekretariatet har mer kunnskap om kostnad og budsjett for valg møtet.

## **22/22 Revisjon av hovedgudstjenesten - nordsamisk oversettelse**

Behandlet av	Møtedato	Saknr
1 Samisk kirkeråd	29.09.2022	22/22

## **Sammendrag**

Opprinnelig ble Samisk kirkeråds arbeidsutvalg delegert til å godkjenne nordsamisk oversettelse av hovedliturgien. Dette skulle behandles i møte samme dag som Samisk kirkeråds ekstraordinære møte.

Samisk kirkeråd vedtok å behandle saken i rådet i stedet for SKR-AU.

Forslag til nordsamisk oversettelse av hovedliturgien – revidert versjon 2019 foreligger til behandling. Vedlagt også forbønner, samlingsbønner og kirkeårsprefasjoner.

## **Forslag til vedtak**

Samisk kirkeråd godkjenner oversettelse av hovedliturgien 2019, med forbønner, samlingsbønner og kirkeårsprefasjoner

### **Møtebehandling i Samisk kirkeråd 29.09.2022:**

#### **Møtebehandling**

#### **Votering**

Enstemmig

#### **Samisk kirkeråds vedtak**

Samisk kirkeråd godkjenner oversettelse av hovedliturgien 2019, med forbønner, samlingsbønner og kirkeårsprefasjoner

## **23/22 Orientering fra sekretariatet**

Behandlet av	Møtedato	Saknr
1 Samisk kirkeråd	29.09.2022	23/22

## **Sammendrag**

- Nyansatte i sekretariatet: Ungdomsrådgiver Anne Lill Sarabakken begynte i høst, og Kristine A. Siri og er ansatt for å jobbe med revidering av trosopplæringsplanen ut desember.

- Planlegging av Samisk kirkeråds 30-årsjubileum: Maria S. Kronvald er ansatt for å jobbe med dette. Seminar og gudstjeneste blir i Grønnåsen kirke fra kl 10 til kl 20. En antologi gis ut med 12 forfattere som skriver om samisk kirkeliv fra ulike ståsteder. Boken blir en gave til dem som kommer på jubileet.

## **Forslag til vedtak**

Samisk kirkeråd tar sakene til orientering

### **Møtebehandling i Samisk kirkeråd 29.09.2022:**

#### **Møtebehandling**

#### **Votering**

Enstemmig

#### **Samisk kirkeråds vedtak**

Samisk kirkeråd tar sakene til orientering

## **24/22 Orientering - Samisk preste-/diakonstilling i Oslo og Borg bispedømmer**

Behandlet av	Møtedato	Saknr
1 Samisk kirkeråd	29.09.2022	24/22

## **Sammendrag**

Rådsleder Sara Ellen Anne Eira har hatt møte med Oslo bispedømmeråd og stiftsdirektøren i både Borg og Oslo bispedømmeråd. De fremmet et ønske om en stilling som samisk prest eller diakon. De ønsker bistand til finansiering, og en politisk støtte til dette. De har noen midler selv, men ikke nok til å opprette en slik stilling. Samisk kirkeråd har ikke mottatt en tekst fra dem om dette på nåværende tidspunkt. Denne saken kan tas opp igjen på samisk kirkeråds møte i desember.

## **Forslag til vedtak**

Samisk kirkeråd tar saken til orientering

### **Møtebehandling i Samisk kirkeråd 29.09.2022:**

#### **Møtebehandling**

#### **Votering**

Enstemmig

#### **Samisk kirkeråds vedtak**

Samisk kirkeråd tar saken til orientering